Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

https://archive.org/details/mensajerovalden3996unse_1

Biblioteca Valdense (3 ej.)
COLONIA VALDENSE
(Colonia)

LIBRARY
MAR 1988
THEOLOGICAL SEMINARY

AÑO XXXIX — SETIEMBRE 1º DE 1959 — Nº 962

MENSAJERO VALDENSE

ORGANO OFICIAL DE LA IGLESIA EVANGELICA VALDENSE DEL RIO DE LA PLATA

"Vosotros sois la luz del mundo" (Mateo 5-14)

Director Responsable:
Pastor CARLOS NEGRIN. — Tarariras, Dpto. de Colonia, URUGUAY.

Administrador:
ERALDO LAGEARD. — Báez 484 — Tel. 41-49-22 — Montevideo.

Redactores:
Pastores: MARIO L. BERTINAT, RICARDO C. RIBEIRO, DALY R. PERRACHON, J. ALBERTO SOGGIN Y NESTOR ROSTAN; Sra. LIDIA B. DE REVEL Y Srta. BLANCA E. PONS.

Imprenta Editora: "El Siglo Ilustrado". - Yí 1276, Teléfono: 8-53-15. — Montevideo

SUSCRIPCIONES: Uruguay $ 10,00 o/u. — Argentina $ 50,00 m/n. — Cambio de dirección: Uruguay $ 1.00 o/u, — Argentina $ 4.00 m/n.

CONTENIDO:

Evangelizando. — La estadística al servicio de "Mensajero Valdense". — S. S. A. de H. V. — El XV de Agosto en C. Valdense. — Página de la Comisión de Acercamiento Interdenominacional. — Nuestros Niños. — Página Femenina. — Mensaje a las Iglesias Valdense y Metodista. — Hogar para Ancianos. — Hace 400 años... — Ecos Valdenses. — In Memoriam.

EVANGELIZANDO

No solamente en nuestra Iglesia Valdense, sino también en otras de estas regiones, se dedica especialmente el mes de setiembre a la Evangelización. Será la época más oportuna por el clima, será el llamado de la vida nueva que se empieza a manifestar en toda la naturaleza... Lo cierto es que en un momento o en otro *Evangelizar*, predicar el evangelio, es la tarea fundamental, la razón de ser de la Iglesia cristiana.

Nuestra Iglesia, en este Distrito, ha sido al parecer algo remisa en emprender esta tarea. Razones especiales pueden darse para explicar —que no para justificar— esta demora (radicación definitiva, organización, luchar por la vida...). Hace algunos años estos pretextos no tienen ya razón de ser, y nuestra Iglesia se ha lanzado, tímidamente al principio, más decididamente ahora, a la tarea específica.

Cada año se nombra una Comisión de Evangelización con el cometido de ocuparse especialmente de esta tarea. Pero está llamada solamente a organizar y coordinar los esfuerzos de *toda la Iglesia y de todos sus miembros*, en esa tarea que es de todos. Colaboremos. Se nos solicita nuestro dinero también: pero con nuestro dinero deben ir nuestras oraciones, nuestro esfuerzo personal.

El dinero solo no hace nada. Se requiere de cada cristiano, de cada miembro de la Iglesia que ponga el hombro y cumpla su deber de anunciar el Evangelio a sus semejantes.

Una de las cosas que se pide, son nuestras oraciones. Tenemos que confesar que, prácticamente, no creemos en la eficacia de la oración. Y sin embargo todos los grandes avivamientos de que nos informa la historia de la Iglesia, fueron precedidos, acompañados y seguidos por intensas oraciones de la Iglesia. Oraciones colectivas e individuales.

En todas nuestras Iglesias deben organizarse —si no existen aún— reuniones fraternales de oración. No importa que se reúnan dos o tres: la promesa está, y se cumplirá. También es necesario que cada uno ore individualmente. Cuando oremos de verdad, será que nos hemos identificado con Dios mismo en la obra de la salvación de la humanidad, y entonces no podremos no participar activa y eficazmente en la obra personal del anuncio del Evangelio.

Y esto es lo que también se espera de nosotros. Lo espera la Comisión, lo espera la Iglesia y nos lo ordena Dios mismo.

Creo que podemos decir que bastante nos hemos ocupado ya de los "miembros de iglesia" indiferentes, que nada quieren saber del Evangelio: hora es ya de que salgamos a conquistar nuevos elementos, a segar "campos blancos" que esperan solamente obreros que los recojan en el nombre del Señor.

Contribuyamos generosamente; oremos intensamente; trabajemos con amor y dedicación. Y Dios no dejará de bendecir nuestros "cinco panes y dos peces", para que alcancen a alimentar multitudes hambrientas del Pan de Vida.

LA ESTADISTICA AL SERVICIO DE "MENSAJERO VALDENSE"

Con frecuencia, cuando se toca uno de los problemas serios de nuestro periódico —el problema financiero— (el más serio, en mi modesta opinión es el de su contenido), se nos dice, y con sobrada razón, que aumentando el número de suscriptores, se podría ya abatir el precio de suscripción, o mejorar su condición tipográfica. Y se nos dice también que en este año de gracia 1959 los suscriptores en el Uruguay no alcanzan el millar, mientras hace 40 años eran más de 1500, etc., etc.

Sin duda que hay aquí una anomalía, es decir, un fenómeno anormal, inexplicable. ¿Cómo es posible que el periódico oficial de la Iglesia Valdense en el Río de la Plata —Iglesia que agrupa a más de 15.000 almas, y más de 4.000 familias— tenga apenas 1.250 suscriptores en total?

¿Cuáles son las causas de este desinterés de buena parte de nuestros hogares valdenses, con respecto a nuestra "prensa" Valdense sudamericana?

Dejando para otra oportunidad el estudio de estas causas o pretextos, me limitaré hoy a examinar algunos datos que me han sido proporcionados por la amabilidad del Administrador de "*Mensajero Valdense*".

En primer lugar los datos.

La Iglesia de Colonia Valdense tiene 233 suscriptores; Cosmopolita 76, Tarariras 134, Colonia 156, Ombúes 73, C. Miguelete 79, San Salvador 78, Río Negro 27, Paysandú y Arroyo Negro 44, Alférez 12, Montevideo 43, y Nueva Helvecia 11. Esto hace un total para el Uruguay, de 966.

La situación en la R. Argentina es la siguiente: C. Iris 109, C. Belgrano y San Carlos 51, San Gustavo 27, El Sombrerito 19 y Buenos Aires 32. En total 238. (No se tienen en cuenta los ejemplares enviados a Valdenses diseminados, pero su cantidad es tan reducida que modifica muy poco la suma total).

Estos datos son de interés y de valor muy relativos; adquieren valor cuando los comparamos con el número de familia sexistentes en las distintas congregaciones. Toman-

do como base los números consignados por las iglesias en el último Informe presentado a la Conferencia (datos, por lo tanto oficiales), hacemos algunos... descubrimientos interesantes.

En C. Valdense, los suscriptores representan el 32 % de las familias; en C. Cosmopolita el 20 %, en Tarariras el 43 %, en Colonia el 35 %, en Ombúes el 26 %, en C. Miguelete el 50 %, en San Salvador el 30 %, en Río Negro el 25 %, en Paysandú y Arroyo Negro el 38 %, en Alférez el 38 %, en Montevideo el 28 % y en N. Helvecia el 4 %. En C. Iris el 23 %, en C. Belgrano etc., el 13 por ciento, en San Gustavo el 40 %, en El Sombrerito el 43 % y en Buenos Aires el 72 %. Aclaramos que N. Helvecia, por la integración de su membresía, forma un capítulo aparte, y no hemos de tener en cuenta demasiado la situación de esa comunidad; y que en Buenos Aires, las familias valdenses son por lo menos un centenar.

Estos datos estadísticos nos permiten llegar a esta conclusión: la situación es muy buena en C. Miguelete, es buena en Tarariras y pastorado del Norte, San Gustavo y El Sombrerito; regular en Colonia, San Salvador, Montevideo y Alférez, y mala en las demás iglesias, donde apenas o menos de un 25 % de las familias (una sobre cuatro) recibe MENSAJERO VALDENSE.

Ninguna Iglesia del distrito, sin embargo, alcanza el porcentaje de una parroquia de alta montaña en los Valles Valdenses, Praly, donde los suscriptores del "Eco delle Valli" son el 75 % de las familias de la comunidad; y téngase en cuenta que los 6 pesos que se pagaban por MENSAJERO VALDENSE, representan bastante menos que las 1200 liras que cuesta la suscripción de nuestro querido periódico de los Valles.

Creo, por lo tanto, que si una campaña general pro-nuevos suscriptores se justifica en todas las iglesias, es indispensable realizarla allí donde el *déficit* es mayor (Cosmopolita, Ombúes, San Salvador, C. Iris, C. Belgrano); un blanco de 300 *nuevos suscriptores* debiera ser alcanzado con una buena campaña de propaganda y, si la matemática no es una opinión, con una entrada de 3.000 pesos más por año, otros problemas que no corresponde analizar aquí, hallarían también solución.

Quod est in votis.

S. Long.

C. RODOLFO NEGRIN PUCH

Escribano

Atiende de lunes a viernes en el ex-consultorio del Dr. Long

TARARIRAS Dpto. Colonia

S. S. A. de H. V.

La Sociedad Sud Americana de Historia Valdense está distribuyendo gratuitamente a los socios, y a $ 1,50 el ejemplar al público en general, su 25º Boletín, que anualmente —salvo contadas excepciones— publica con motivo del 15 de agosto.

Estos Boletines, en número ya de 25, constituyen una bien documentada historia de nuestras Colonias, de nuestras Iglesias y otros temas relacionados con las mismas, que a cada socio interesa conservar y aún encuadernar.

El de este año, en sus 79 páginas de texto, contiene:

1) *Frederick Henry Snow Pendleton,* por el Prof. Teófilo G. Pons, del Colegio Valdense de Torre Pellice, una completa biografía del gran benefactor de los primeros Valdenses que colonizaron la Florida primeramente y luego las costas del arroyo Rosario.

2) *Los Mormones y los Valdenses,* por Georges B. Watts, una página del libro (en inglés) The Valdenses in the New World, que relata las incursiones de esta moderna secta en el campo valdense de los valles.

3) *C. Valdense: primera adjudicación de lotes de tierra,* por el Prof. Teófilo G. Pons, con el número del lote asignado a cada jefe de familia.

4) Una consulta y su respuesta, sobre la fecha exacta de la llegada de los primeros integrantes de la Primera Expedición Valdense a Montevideo, fecha que se consigna en distinta forma en distintas fuentes históricas: por el Pastor Emilio H. Ganz, y el Prof. Teófilo G. Pons.

5) *Crónicas de viaje,* o sean los relatos del Moderador Ermanno Rostan, acerca de su reciente visita al VI Distrito con motivo de los Festejos del Centenario de la Colonización Valdense en el R. de la Plata, y aparecidos sucesivamente en "L'Eco Delle Valli Valdesi".

6) *Parte Administrativa,* que comprende: informes general y financiero de 1958; acta de la Asamblea del 5 de marzo de 1959 en C. Miguelete.

Como se puede apreciar, un interesante material, que debiera ser leído con deleite y provecho por todo miembro de nuestra Iglesia que sabe ser agradecido a lo que nuestros antepasados y benefactores hicieron por nosotros.

Como dijimos al principio, este interesante Boletín —como los anteriores— se distribuye en forma gratuita a todos los socios de la institución editora, y se vende al precio de $ 1,50 el ejemplar en la Librería "Pastor Miguel Morel", en C. Valdense; también disponen de algunos ejemplares para la venta los Agentes locales de la Sociedad S. Americana de Historia Valdense.

C. N.

EL XV DE AGOSTO EN C. VALDENSE

El "Día de la Fraternidad Valdense" fué celebrado este año en el VI Distrito, con una buena concentración en C. Valdense en la tarde del 16 de agosto, domingo. Dejando de lado las conmemoraciones locales — para las que remitimos nuestros lectores a las respectivas crónicas de nuestros corresponsales — nuestro deber es mencionar aquí la que fué organizada por la Comisión Directiva de la Sociedad Sud Americana de Historia Valdense con carácter de general, para el Uruguay.

Con el amplio Templo de Valdense casi totalmente lleno (¡siempre quedan algunos bancos vacíos, adelante!), se inició el acto pasadas las 15.00 horas, bajo la presidencia del Pastor Silvio Long. Colaborando en la lectura bíblica y en la oración los pastores Elio Maggi y Wilfrido Artus, el único orador de la tarde —lógicamente— fué el Vice-Moderador Neri Giampiccoli, quien, desde el 12 del corriente agosto, está visitando nuestras iglesias rioplatenses, luego de haber asistido a la 18ª Asamblea de la Alianza Reformada Mundial, en San Paulo, Brasil.

El predicador, hablando en italiano y siendo traducido por el Pastor Long, dirigió a la numerosa Asamblea un cálido llamado al testimonio cristiano y a la predicación del Evangelio, basándose en 1 Pedro 2/9: "Si Podemos celebrar hoy esta fecha, si somos un pueblo realmente privilegiado, es por la gracia de Dios. Y ¿para qué?, no para que nos gloriemos del pasado, ni para nuestro personal beneficio, sino "para que anunciemos las virtudes de aquel que nos ha llamado de las tinieblas a su luz admirable".

Recalcó la necesidad de dar testimonio de nuestra fe en un mundo sembrado de odios y de disenciones que corre a su propia destrucción si no se arrepiente. También son necesarios, dijo, más predicadores para anunciar ese Evangelio de paz y de amor; y en ese sentido dirigió un ferviente llamado a los jóvenes para que acudan a aumentar las filas de los que ya se están preparando en Buenos Aires, y a los padres y a los abuelos para que los alienten y los encaminen en esa vocación.

Se levantó una ofrenda para el Refugio para inválidos de San Giovanni, Italia.

Por la noche fué servida una cena de confraternidad, a la que concurrió también un público muy numeroso.

El día —algo fresco, pero perfectamente invernal, culminando algunos días sin lluvia ¡finalmente!— facilitó la concurrencia de muchas familias de lejos, a esta concentración.

Pero, ¿será necesario que venga un Vice-Moderador cada año, para tener regularmente concentraciones como ésta...?

Página de la Comisión de Acercamiento Interdenominacional

"QUE TODOS SEAN UNA COSA"

LA UNIDAD QUE DEBEN BUSCAR NUESTRAS IGLESIAS (1)

II. — DELIBERACIONES

1. — Constatamos, bajo la mirada de Dios, que todas las delegaciones presentes son del parecer *que el statu quo eclesiástico,* en lo que se refiere al protestantismo en los países latinos, *no puede mantenerse así.* Esta constatación no significa, sin embargo, ningún juicio sobre lo que ha sido realizado hasta ahora en favor del testimonio evangélico.

2. — Si estamos insatisfechos es porque tomamos mayor conciencia de que *una unidad nos ha sido dada.*

3. — Unánimemente nos damos cuenta que *nuestro testimonio evangélico reclama hoy una colaboración siempre más real y evidente* por parte de las Iglesias, comunidades, grupos e inieiativas que se reconocen en el nombre de Jesucristo.

4. — Como consecuencia debemos *empeñarnos* de tender intinterrumpidamente, en nuestros respectivos países, *hacia todo acercamiento, entendimiento, coordinación —y si es posible federación o unión—* que pueda hacer pública nuestra unión espiritual. Y esto porque "hemos sido bautizados por un único Espíritu para formar un único cuerpo"'.'

5. — Sabemos que las situaciones no permiten aplicar en todos lados la misma coordinación orgánica. Pero en todas partes, en compensación, son realizables *progresos inmediatos, a costa de un voluntario abandono por parte de nuestras soberanías eclesiásticas,* sin el riesgo de llegar a una uniformidad inútil e ilusoria.

6. — Sin desconocer la validez de ciertos apegos o autonomías, creemos que la obediencia a Jesucristo exija que también los pequeños rebaños que cuida el Buen Pastor, colaboren para constituir hoy una grey más grande bajo su dirección. Declaramos, pues, que *los factores tradicionales, sociológicos, sentimentales —en resumidas cuentas, humanos— son secundarios.* Deben ceder el paso al esfuerzo de realizar y difundir el Evangelio, en la misma medida en la cual estamos unidos en la predicación y en la celebración de la Santa Cena.

7. — Además nos empeñamos en manifestar nuestra unidad espiritual en cada país más allá de las fronteras humanas, en estrecha solidaridad que respete las dificultades y sobre todo los sufrimientos particulares. Deseamos ayudarnos los unos a los otros. Deseamos poner en común nuestros estudios y búsquedas, y comunicarnos sus resultados.

8. — Pedimos a Dios que nos capacite para mantener estas promesas.

III. — APLICACIONES

A la luz de las precedentes declaraciones pensamos que sea útil llamar la atención de las Iglesias de los países latinos sobre algunos campos en los cuales la exigencia de unidad pueda encontrar una expresión práctica e inmediata.

1. — Pensamos que ha llegado el tiempo, en muchos de nuestros países, de tomar en examen *fórmulas eclesiásticas suficientemente clásticas que permitan la unión o articulación de Iglesias o grupos diferentes,* sin dejar de respetar las tradiciones particulares, un cierto grado de autonomía respecto a las organizaciones, sus peculariares relaciones internacionales, y aún, si es necesario, sus respectivas denominaciones. Desde este punto de vista pensamos que se podría, procediendo con caridad e imaginación, ir al encuentro de las diversas necesidades que hasta ahora, sólo han encontrado expresión en el formar comunidades paralelas o hasta cerradas entre sí.

2. — En todos los casos en los cuales la actividad de muchas denominaciones en la misma zona comporte malgastar hombres, medios materiales, publicaciones, pensamos que sea necesario *constituir de común acuerdo determinados ministerios o iniciativas comunes.* Subrayamos particularmente la intensificación del ministerio de la cura de almas de los *diseminados.*

3. — Constatamos que en la mayor parte de los países latinos la *obra misionera* proveniente de países *extranjeros* y sobre todo no latinos, ocupa un puesto importante. No deseamos absolutamente disminuir los resultados. Pero constatamos que estas iniciativas *carecen de coordinación entre ellas y sobre todo con las fuerzas evangélicas ya en la obra.* Los consecuentes efectos son a veces deplorables. Llamamos la atención de los interesados sobre este estado de cosas.

4. — Constatamos además la existencia en muchas grandes ciudades de cierto número de *comunidades extranjeras* en países latinos. Pensamos que su presencia pueda ser un importante factor para la conciencia ecuménica del protestantismo latino: auspiciamos entonces que estas Comunidades, sin dejar de conservar su ministerio particular, *se acerquen a las comunidades autóctonas en modo de hacer visible la unidad de los creyentes* por encima de las dificultades nacionales e idiomáticas.

5. — Recibimos con interés la decisión tomada por algunas Iglesias de aceptar en sus Asambleas sinodales la *participación regular de delegados provenientes de una iglesia hermana* (Iglesia Valdense y Metodista de Italia. N. del T.); esta coordinación orgánica supera abundantemente por su eficacia las simples visitas recíprocas.

6. — Creemos que, en la *obra de evangelización,* cada uno debe empeñarse en *abandonar todo espíritu de competencia denominacional* y que es igualmente importante obrar de modo que cada persona aferrada por el mensaje evangélico sea conducida hacia una comunidad de su elección en la cual su fe naciente se encuentre nutrida y fortalecida.

7. — Constatamos que allí donde las iglesias se oponen entre sí por motivos de principio, otros elementos no propiamente doctrinales se unen a menudo en esta obra de división. Pedimos a estas iglesias de reconocer esto y ver si las razones doctrinales invocadas son realmente consideradas decisivas por los miembros de sus comunidades, *juzgar si las convicciones profesadas por una y otra parte no tienen un carácter complementario más bien que inconciliable,* y si una unión orgánica que tenga en cuenta tales convicciones no podría ser buscada.

8. — En el caso de que una tal unión no sea realizable, pedimos a las iglesias en cuestión de *por lo menos considerar su existencia particular como una vocación provisoria en vista de una unidad más perfecta,* promover una comprensión siempre más profunda de los elementos de verdad profesados por cada una de las partes, y finalmente realizar una colaboración siempre más respetuosa de las posiciones diversas.

Estamos decididos a someter en cada circunstancia nuestras decisiones al juicio de Jesucristo, y a volverlas a examinar en función de nuestra cohesión misionera y a no poner obstáculos, por susceptibilidades eclesiásticas, a la obra que Dios quiere conducir a término.

---

(1) Conclusión del Informe sobre "UNIDAD" aprobado por la II Conferencia de las Iglesias Protestantes de los Países Latinos de Europa, realizada en Francia, del 20 al 28 de setiembre de 1958. — (Trad. de "Protestantismo" 1/59). — *D. R. P.* Sec. Red.

COLONIA
ESTUDIO JURIDICO

Elbio Geymonat - Eduardo M. Dávila
Abogado — Escribano
Av. Artigas 288 — Teléf. 200

(En O. de Lavalle atienden respectivamente: 1º y 3º y 2º y 4º sábado de cada mes en la oficina del Sr. Eduardo Davyt

NUESTROS NIÑOS

(A CARGO DE LA SRTA. BLANCA R. PONS)

PRINCIPE Y RULO

Príncipe y Rulo estaban echados, uno al lado del otro, enfrente de la chimenea en que ardía un buen fuego. Dos pares de ojos miraban solemnemente, casi sin pestañear, las llamas movedizas.

Los ojos de Príncipe eran marrones y sentimentales; los de Rulo eran verdes y misteriosos.

Príncipe quería a todos; Rulo sólo a algunas personas y no mostraba mucho afecto a nadie, aunque le tenía cariño a Príncipe.

La amistad que había entre los dos existe rara vez. No es frecuente que reine la paz entre un perro y un gato. Príncipe era un perro común, Rulo era un muy aristocrático gato siamés.

Su hogar era la casa de un pastor en un pueblo de campaña y habían sido criados juntos desde que eran un cachorrito y un gatito; así que se querían y nunca se peleaban; sí, a veces lo hacían, pero en broma.

Margarita entró en la abrigada habitación. Tenía un grueso saco y guantes porque iba a hacer un poco de ejercicio afuera, a pesar del frío.

¡Vamos, animales haraganes! ¡A hacer un poco de movimiento! ¡Vengan a correr y saltar!

Príncipe no se lo hizo decir dos veces; ya corría y saltaba en la pieza ladrando como un loco. A Rulo la idea no le gustada nada. ¿Salir afuera en un día tan frío y ventoso? ¡No que vaya quien quiera! Y se acomodó cerca del fuego con más pereza que antes.

¡Qué gato más haragán!, pero creo que es inútil que trate de sacarte de allí, —dijo Margarita, y salió corriendo seguida de Príncipe.

Rulo los miró partir. Después, nada más que para mostrar que no estaba enojado, los siguió hasta la puerta, saltó sobre el borde de la ventana y los contempló mientras se alejaban.

—"¡Cuida la casa, Rulo"— gritó Margarita.

Esto pasaba todos los días. Cada mañana a la misma hora, la niña y Príncipe salían a caminar. Algunas veces los acompañaba Rulo. Otras veces prefería hacer su caminata sólo por los campos. Pero cuando, como ese día, soplaba un viento helado, ni a tiros lo hubieran podido sacar más lejos que a la puerta.

Lo que hacía, en un día así era ventilarse un rato en el borde de la ventana, y eso, siempre que hubiera sol.

Y un hombre llamado Pérez que desde hacía unos días andaba rondando por la vecindad, se había enterado de eso. Sabía que la casa —que estaba en un recodo del camino, fuera de la vista de otras casas— estaba vacía en ese momento.

Había visto que el pastor había salido en auto, su esposa, empujando el cochecito con el nene, se había dirigido hacia una casa de comercio, y Margarita estaba de paseo con su perro.

La señora que venía a hacer la limpieza estaba enferma y ese día no estaría en la casa. De modo que Pérez salió de entre los árboles en que estaba agazapado, habló a Rulo, lo acarició y ... con un rápido movimiento, lo metió en una bolsa y montó en su bicicleta con Rulo maullando, arañando, mordiendo y se dirigió hacia la ciudad, donde los gatos siameses son muy caros y puede obtenerse por ellos mucho dinero.

Los días siguientes fueron muy tristes para la familia de la casa pastoral. Margarita se pasaba llorando y no la podían consolar. Pero el más afligido era Príncipe. No quería comer, su pelo estaba opaco y erizado, sus ojos llenos de tristeza.

El pobre animal se pasaba las horas sentado en el umbral de la puerta mirando hacia el camino.

"¡Oh, mamita! —decía Margarita, ¿Qué podemos hacer? Perdimos a Rulo y se nos va a morir Príncipe".

—"Pídele a Dios que arregle las cosas. El tiene cuidado hasta de los pajarillos".

Y la niña rogó al Padre Celestial que protegiera al gato perdido y al perro enfermo. Pero pasaron días y hasta semanas sin ninguna noticia de Rulo.

—"Creo que debemos abandonar las esperanzas de encontrarlo" —, dijo un día la mamá con tristeza.

Sin embargo, Margarita seguía confiando en Dios. "Papito dijo en el culto que para Dios no hay nada imposible y yo creo que volverá Rulo", decía con firmeza.

Al día siguiente llamaron a la puerta y era un agente de policía trayendo en brazos a Rulo polvoriento, cansado, casi irreconocible, pero era Rulo!

"Lo encontré a tres kilómetros del pueblo" —dijo el agente. "Parecía que ni podía arrastrarse. Debe haber caminado leguas. Miren, tiene las patas todas ensangrentadas".

Los gatos no saben hablar, y Rulo nunca pudo contar lo que le había sucedido y las cosas que había tenido que sufrir, pero Dios había contestado la oración de la niñita y ayudado al gato a volver a su casa.

¡Qué reunión hubo cuando llegó Príncipe! Ladraba de alegría y no quiso comer hasta que Rulo hubo tomado su leche. Entonces Rulo que estaba muy, muy cansado, se echó frente a la chimenea para dormir. Durmió mucho rato y Príncipe se sentó a su lado como si quisiera cuidar a su amigo y no perderlo más de vista, después de aquella aventura.

LA COLMENA

Mis queridas abejitas:

Contesto a *Rodolfito*: en efecto, hay un mes en que no aparecieron las preguntas; por eso habrá una menos. Me alegro, *Nancy*, de que ya estés bien. Espero que todas las abejas enfermas se hayan restablecido y que trabajen para el adelanto de la colmena.

¿Quién imitará a *Martita*, que consiguió a una nueva abeja! Nos alegramos de la llegada de otro participante.

¡Bienvenido, *Fredy!*

Preguntas para setiembre

Mayores: Preparación de una torta bíblica. Indica todo lo que debe emplearse.

1) Usar para batir una de las tres cosas mencionadas en Jueces 5:25.

2) Poner 2 tazas del ingrediente indicado en I Reyes 4:22.

3) Agregar 1 taza de algo mencionado en Hebreos 5:13.

4) Poner lo que menciona Deuteronomio 22:6.

5) Agregar 2 cucharadas de algo mencionado en Exodo 12:15.

6) Añadir media taza de Levítico 2:6.

7) Para darle rico sabor poner las frutas indicadas en I Samuel 30:12.

8) Perfumar con lo indicado en Jeremías 6:20.

9) Cocer en lo que menciona Mateo 6:30.

Menores: Leer en Hecho, 9:32-43.

1) En ese pasaje se nombra a uno de los doce apóstoles, ¿cuál?

2) ¿Cuáles son las dos ciudades de que se habla?

3) ¿De dónde era el hombre sanado? ¿Cuál era su nombre?

4) ¿Quién vivía en la otra ciudad?

5) ¿Por qué era tan querida?

6) Mucha gente estaba llorando en una sala, ¿por qué?

7) ¿Por qué fueron consolados?

Respuestas

Mayores: Lelio y Judith Geymonat, Oscar Justet, Mario Hugo Rivero, Marta Geymonat, Daniel y Elena Eichhorn.

Menores: Nancy Cabrera Ricca, Rodolfo Sosa Berger, Lelio y Judith Geymonat, Sergio Negrin Rostagnol, Silvia Peyronel, Jorge Barolin, Nilda Rivoir Peyronel, Susanita Barolin Griot, Edda Eichhorn, Fredy Perrachon Pontet.

PAGINA FEMENINA

(A CARGO DE LA SRA. LIDIA B. DE REVEL)

ASAMBLEA DE AFRICANAS

El último número de "Actualité Missionnaire" nos describe una reunión de mujeres africanas que difiere en su forma de las que realizamos nosotras, pero que nos interesa conocer.

Cada año las mujeres de una de las iglesias del Transvaal invitan sus compañeras de las Iglesias Tsongar para un campamento de tres días.

Esta vez la parte invitante fué la parroquia de Valdezia. Hospedar varios centenares de mujeres durante algunos días no es fácil. Desde el mes de enero los preparativos comienzan. Se amontona mucha leña cerca de la casa misionera. Hay que colectar a derecha e izquierda; cada socia de La Valdezia da tres francos. Hay que adquirir tres vacunos y bastante maíz, legumbres y frutas.

Toda la aldea está de pie y cada familia embellece su casa y su jardín. La camioneta de la estación misionera va a buscar los alimentos prometidos. Todos los alojamientos posibles están prontos cuando se ven llegar grupos a pie, en camiones, en ómnibus; son unas ochocientas mujeres. Esa reunión se llama la "reunión de los Horos", que significa "donde se alivia el corazón".

Las madres interceden mutuamente por sus familias, para los enfermos de cuerpo o alma. Ellas "lloran" por sus hijos que crecen en el mal, sobre todo en las ciudades, se consuelan mutuamente y se reconfortan. Dan también noticias de sus iglesias.

El señor Terrisse abre oficialmente la reunión el viernes de tarde. Cuenta la historia de Jaqueo e invita a las presentes a dar su corazón y parte de sus bienes a la iglesia. No deben contentarse de recibir sino deben estar dichosas de poder dar.

El sábado varias señoras comentan el mismo tema y dan testimonio. Es agradable oírlas. Otras hablan de la parábola de los obreros en la viña y de la conversación de Saulo.

El domingo de mañana varios grupos dirigidos por esposas de pastores van a evangelizar las aldeas vecinas.

Durante la noche del domingo las mujeres permanecen afuera, sentadas sobre la hierba, a pesar del frío. La luna alumbra la asamblea. Muchas de ellas aseguran que la oración es una fuerza para ellas y que Cristo salva los que ama.

En la reunión de Johannesburg una mujer pidió que se orase por su hijo que se haba desviado del buen camino. Hoy anuncia la conversión de ese hijo.

La Sra. Western dice que las oraciones de las mujeres sanaron a su hijo. El miedo, a menudo, acecha al hombre en el momento de la muerte. La Sra. Nwamitwa relata la muerte apacible de una mujer que en el momento supremo dijo: oremos, pues el sol se oculta para mi.

La señora Chivoni (voni - espejo) dice: era una prisionera de la hechicería, ahora Jesús me ha librado. La señora Ngobe (esposa de un gran jefe) dice: soy la más humilde de entre vosotras me atrevo apenas a hablar fuerte frente a vosotras; mi país vió grandes cosas, ayudadme a permanecer firme, orad pôr mí.

Un joven de 15 años de la iglesia de Nashau, parroquia de la Valdezia, cuenta cómo oyó repetidos llamados a predicar: "No temas, te elegí en una casa de pecadores para que sea salvada por tí. El Señor te envía para predicar su Palabra hasta el último día. Mi rebaño no tiene pastor, mi bien amado, te envío para que seas el pastor de mis ovejas y aunque los hombres te insulten, ora".

Algunas mujeres interceden para que Pablo encuentre la posibilidad de obedecer. La asamblea cantó y leyó los cap. 20 de Exodo y 13 de la 1ª a Corintios. Ese testimonio es una respuesta a las preocupaciones de nuestros misioneros alarmados por la falta de pastores. Oremos para Pablo, a fin de que el plan de Dios se realice.

La madre de Pablo se levanta y dice: mi familia vive en el pecado, lo habéis oído decir por ese niño; madres ayudadnos con vuestras oraciones para que Jesús sé transforme en ratón que perfore nuestra casa y que los pecados sean borrados por El.

Después de la noche pasada en vela el señor Terrisse celebra la Santa Cena a las seis de la mañana y la asamblea se dispersa.

Una comentarista dice lo siguiente: Comprendí, por fin, la importancia y el fin real de esas reuniones. Esas mujeres que afluyen de todos lados encuentran fuerzas en la comunión con sus hermanas. No vienen sólo de excursión para oírse hablar mutuamente, pero vienen a traer sus dificultades a la comunidad, vienen a pedir oraciones de intersección.

Nosotros los misioneros nos hemos opuesto a menudo a tales reuniones por los gastos desproporcionados con los resultados. Ahora dudo que nuestra antipatía por esas manifestaciones sea fundada.

A los europeos nos cuesta comprender que esas mujeres no desean que organicemos esos retiros presentándoles temas. Nos parece que esas mujeres deberían estar felices de venir a instruirse en vez de hablar ellas mismas.

Y bien, no! Pensamos mal; esas mujeres necesitan vaciar su corazón y esa reunión es una ocasión única donde ellas pueden exponer sus preocupaciones, sus penas, sus alegrías y oír las expresiones de sus hermanas.

Podríamos creer que una reunión de más de 800 mujeres debería ser barullenta y no es así. Dos de las esposas de pastores presiden la reunión con dignidad y mantienen el orden. Al empezar llaman la esposa de un pastor o evangelista a dar su testimonio o a orar. Después, cualquiera de las presentes puede hablar. Entre cada alocución que a veces sólo dura pocos minutos, se entona espontáneamente un himno.

Cuando los europeos vamos a esas reuniones decimos: con tal que no tenga que hablar. Nuestras hermanas africanas piensan precisamente lo contrario: con tal que pueda decir lo que tengo en el corazón. No tienen vergüenza; no siempre los testimonios sôn útiles, pero no somos quién para juzgar.

Toda esta colaboración para organizar tales reuniones vale bien la pena de soportar algún discurso supérfluo. Esas "mujeres de la oración" representan una gran fuerza en la iglesia, ayudémoslas y no las critiquemos. Abandonemos nuestro modo occidental de razonar para comprenderlas mejor y unirnos a ellas para alabar a nuestro Señor Jesu-Cristo.

L. U. M. E.

El día 3 de agosto se reúne la comisión de L. U. M. E. en la Iglesia Metodista Central con la asistencia de numerosas socias que resuelven lo siguiente:

Realizar el día 7 de setiembre a las 15 horas en el local del Ejército de Salvacion el te de presidentes de Ligas, cuyo fin es el de dar a las líderes de las distintas Ligas una oportunidad de confraternizar en una amable reunión.

—El día 19 de setiembre se proyecta realizar un festival artístico en el local del Ejército de Salvación, Hocquart 1886, con la intervención de distintas Ligas, las que tendrán a su cargo los números musicales y escénicos del programa. El importe total de lo recaudado se destinará a la lucha contra el cáncer.

—La Comisión encargada de estudiar una posible reforma de los estatutos de L. U. M. E. presentó un proyecto de estatuto; algo renovados el que será distribuído a todas las Ligas para su estudio. Se podrán enviar las sugerencias que se crean convenientes para la mejor marcha de la Institución.

—El 24 de ocubre en la Iglesia Bautista de la calle Sierra 1741 en Montevideo, tendrá lugar la Concentración Anual de L. U.

PUBLICACION DE CLISES

Los Pastores y los agentes, deben enviar los pedidos y las fotos directamente al administrador y no a la imprenta.

M. E. la que dará comienzo a las 9 horas. El tema general será "Me seréis testigos" y el tema "Testigos de Cristo".

—La Comisión Directiva espera que muchas socias del interior y de la capital puedan participar de dicha asamblea.

Socias de L. F. M. E. concurrid a la Concentración Anual y orad porque dicha reunión sea bendecida por nuestro Dios.

Concierto Coral

El 29 y 30 de agosto los coros "Juan Sebastián Bach" de Buenos Aires y Montevideo y la Federación de Coros Valdenses, dirigidos por el maestro Eduardo Carámbula, se presentaron en la capital Argentina dando dos conciertos: en el Colegio Ward de Ramos Mejía, y en el teatro Metropolitan de Buenos Aires.

Ambos conciertos obtuvieron un notable éxito tanto por el numeroso público asistente como por la excelente crítica de la prensa bonaerense, pero fué sobre todo para los integrantes del coro una experiencia inolvidable de belleza y comunión en la fe a través del canto.

Recordando el décimo aniversario de la fundación del coro de Montevideo, este grupo se encuentra organizando para el 3 y 4 de octubre dos conciertos que se realizarán con el coro de Buenos Aires y la Federación de Coros Valdenses.

El sábado 3 a las 18 y 30 horas, se hará un culto de música sagrada en la Iglesia Metodista Central comprendiendo el programa: música a capella, y algunos fragmentos de "El Mesías" de Haendel.

El domingo por la mañana el coro cantará en el culto de la misma Iglesia.

El domingo 4 a las 18 horas, en el Estudio Auditorio del Sodre se interpretará música a capella. Cantata 106 de Juan Sebastián Bach y Cantata de Navidad de Buxtehude.

Nuestros coros necesitan el apoyo por parte de las Iglesias evangélicas de las cuales han surgido y por ello se invita a todos los valdenses a venir numerosos a los conciertos que han de ser una manifestación de nuestra gratitud y de nuestra fe.

Una corista

HOGAR PARA ANCIANOS

El Hogar para Ancianos de Colonia Valdense llama por un instante vuestra atención. A fin de setiembre y a principios de octubre realizará el gran esfuerzo financiero anual. Todos los amigos de la obra del Hogar serán visitados en busca de apoyo financiero y moral para que su misión siga adelante. Confiamos en la comprensión y desprendimiento de los amigos para que esta casa siga siendo un "Hogar para Ancianos".

Este año el presupuesto — como podréis imaginar — ha sufrido continuos reajustes y la situación es difícil. Pero no desesperamos, confiamos en vuestra comprensión y apoyo. Desde ahora os decimos ¡muchas gracias!

Invitamos a todos los amigos para el acto público y tradicional a realizarse en los patios del Hogar el 12 de octubre a las 16 horas. Os esperamos.

La Comisión Directiva

MENSAJE A LAS IGLESIAS VALDENSE Y METODISTA
(de Italia)

Sobre las posibilidades de nuevos contactos y nuevos esfuerzos eclesiásticos en el campo del testimonio evangélico en Italia

En estos últimos años, a pesar de no pocas dificultades halladas en nuestro camino, Dios ha concedido a nuestra iglesia una experiencia que ha sido para muchos, fuente de alegría y de renovado empeño en el testimonio cristiano.

Las iglesias Valdense y Metodista en nuestro país han manifestado muchas veces y de diversas maneras su voluntad de obrar juntas y de tender hacia una colaboración cada vez más eficaz, no sólo en la unidad del Espíritu, como dice el apóstol Pablo, sino también en la realización de común servicio al Señor.

Con estos sentimientos, los representantes de ambas iglesias se han reunido muchas veces; han participado en sínodos, en comisiones de estudio, en encuentros juveniles, en cultos comunes. Y con las mismas disposiciones de ánimo se dirigen ahora a vosotros, hermanos y hermanas en el Señor, para saludaros con un saludo cristiano, fundado en la realidad del amor y de la esperanza.

* * *

Deseamos en esta hora hablaros claramente de nuestras relaciones y de nuestros propósitos.

Una breve referencia al pasado bastará para recordaros que nuestras iguesias han señalado, con algunos hechos importantes, las sucesivas etapas recorridas en el camino de las tratativas para una unión más profunda en el pensamiento y la acción. Hay, en realidad, algunos Actos sinodales que confirman *"la completa igualdad en Cristo y la comunión de fe existentes"* entre las iglesias metodistas y las iglesias valdenses. Pero uno de los aspectos más significativos de esta identidad de fe es el reconocimiento, por parte de los sínodos, de *"la validez del ministerio pastoral y de la administración de los sacramentos por parte de los pastores de una y otra denominación"*. Acto éste, que obliga a las iglesias Valdenses y Metodistas a unir mayormente sus esfuerzos, sobre todo en la sistematización del campo de trabajo en vista de la labor de evangelización.

Las comisiones de estudio, convencidas del hecho de que este reconocimiento ofrece posibilidades concretas de trabajo en común, lo han hecho objeto de examen cuidadoso y aún han elaborado algunos proyectos de actuación práctica. Entre otras cosas, han declarado que *"de estos reconocimientos se sigue la posibilidad de que cualquiera de las dos administraciones se sirva válidamente de la obra de los pastores inscriptos en las listas de la otra administración, inscribiéndolos también en su propia lista"*. Y si la responsabilidad de orden económico permanece a cargo de la administración de origen, ello *"no puede implicar una disparidad para esos pastores frente a sus colegas, ni la privación a los tales del ejercicio de cualesquiera de las funciones propias del ministerio pastoral"*. Además, las comisiones especifican que todo pastor inscripto en esta forma en los registros de la otra administración, además de ejercer las funciones particulares de ministerio pastoral, podrá *"intervenir con todos los derechos en las asambleas colegiadas representativas de las iglesias, tomar parte en el cuerpo pastoral, ejercer todos aquellos derechos y deberes que se contemplan en las disciplinas de la otra iglesia"*.

* * *

Los dos puntos particulares a que esta nueva situación nos lleva a reflexionar son la colaboración entre las iglesias y su integración.

1) La colaboración consiste en resolver problemas contingentes, situaciones ocasionales y transitorias, por medio de una ayuda recíproca, ofreciendo además la posibilidad de desarrollar un trabajo en común.

Pensamos, por ejemplo, en la necesidad en que se encuentran muchos de acercarse a una o la otra iglesia allí donde está representada una sola denominación. La orden del día de la Convención Valdense-Metodista del 4 de noviembre de 1958, en Florencia, decía al respecto: *"La Convención invita a los creyentes de las dos denominaciones a inscribirse, allí donde existe una comunidad de una sola denominación, en la comunidad metodista o valdense del lugar"*.

Pensamos en reuniones de Consistorios y de Juntas Oficiales, en intercambios de púlpitos en la predicación, en el cuidado de los diseminados en colaboración con la Comisión Distrital y los directores de circuitos, y en una posible labor conjunta de evangelización.

Pensamos asimismo en la substitución de los pastores durante las vocaciones de verano, allí donde existen las dos iglesias en una misma ciudad.

2) La integración es algo más, y signi-

fica un hecho más comprometedor y permanente.

No significa la absorción de una denominación por parte de la otra, o la renuncia de los principios o la tradición eclesiástica propios, ni oculta motivos de prestigio o de superioridad; sino que abre el camino a una nueva forma de trabajo en común y nos prepara para afrontar nuevas situaciones.

La integración no prevé ninguna clausura de obras, sino más bien la posibilidad de que una o más obras sean confiadas al cuidado de un pastor de la una o la otra denominación, según entendimientos de las administraciones centrales y para una distribución más racional de las fuerzas pastorales. Las iglesias y los grupos valdenses siguen siendo tales, y lo mismo las iglesias y grupos metodistas. Pero, dentro del respeto a las conciencias y con lealtad cristiana, es posible que un pastor valdense esté a cargo de la comunidad metodista y viceversa, allí donde las circunstancias favorezcan y aconsejen esta forma de trabajo en común.

* * *

Nadie piense que todo esto pueda sin más revolucionar una buena parte de la obra evangélica italiana. Y nadie crea que sea muy fácil aplicar en vasta escala esta nueva línea de conducta.

Hay dificultades de una y de otra parte, no lo ocultamos; pero ellas no constituyen obstáculos insuperables y, después de todo, nuestro deber es eliminar esos obstáculos si queremos caminar por la senda que nuestros sínodos nos han señalado.

Por lo demás, si hay dificultades hay también ventajas y motivos de estímulo. Esta acción común entre valdenses y metodistas en Italia, ha suscitado un cálido sentimiento de aprobación internacional, el que se manifestó en ocasión de la Conferencia de las Iglesias de Países Latinos, en Chambon-sur-Lignon, en setiembre de 1958. Pero ella puede hacer sentir sus benéficos efectos en nuestro campo de trabajo, tanto en el plano del ministerio pastoral como en el del testimonio evangélico en Italia, allí donde nuestros grupos, tan vecinos ya en el espacio, podrían serlo aún más en la conciencia de ser un solo cuerpo y una sola voluntad en el nombre de Cristo.

Os hemos hablado de este nuevo aspecto de nuestros contactos y os participamos que no hemos podido entrar en los detalles particulares. Además, habrá que pensar también en las normas que hayan de regular, en el momento oportuno, esta nueva situación de hecho, tanto en lo que respecta a las administraciones centrales como en lo que respecta a las comunidades locales y sus pastores.

En este momento, sin embargo, no queremos adentrarnos por ese camino. Nos urge informar a las comunidades y suscitar en ellas un sincero interés por cuanto os hemos dicho sobre las relaciones entre nuestras iglesias.

Estamos convencidos de que hace falta crear en las comunidades una viva conciencia de la actualidad de estos contactos y de su valor para las expansiones de nuestro campo de trabajo y para una unión más completa de nuestros pensamientos en Jesucristo.

Os confiamos, por lo tanto, este nuestro mensaje, hermanos y hermanas en el Señor. Os rogamos meditarlo y hacerlo conocer a vuestras iglesias, a fin de que sea examinado, discutido, comentado; con la esperanza de que ello facilite la solución de nuestros problemas y allane delante de nosotros el camino por el que debemos andar con confianza en la gracia de Dios y con amor fraternal.

Os saludamos con afecto cristiano, recordándoos y recordándonos las palabra del profeta antiguo: "Congregáronse y vinieron. Cada cual ayudó a su cercano; y a su hermano dijo: ¡Esfuérzate!" (Isa. 41:6).

Pastor Ermanno Rostan,
Moderador de la Iglesia Valdense.

Pastor Mario Shaffi,
Superintendente de la Iglesia Metodista.

¡ATENCION!

Todas las colaboraciones deben dirigirse al Director, *Pastor Carlos Negrin, Tarariras,* Dpto. de Colonia, URUGUAY, a más tardar antes del 8 y del 23 de cada mes

★

Por suscripciones, avisos, cambios de direcciones, etc., dirigirse al Administrador, *Prof. Eraldo Lageard,*

Baez 484. — Montevideo.

Hace 400 años... (1)

"Querida hija:

Casi no pude escribirte durante estas últimas semanas. Nuevamente hemos debido pasar por horas difíciles. Tu padre tuvo una recaída de la enfermedad que le aqueja todos los años en la misma época. Tuvimos, como sabes, que cuidarle con compresas y vendajes, preparar y calentar tisanas todo el día y a veces durante las noches. Hace cuatro días está mejor. Le han vuelto los colores a las mejillas; recobró su buen humor y su alegría de vivir. No tardará en volver a ocupar su puesto de trabajo en el taller.

Pero hemos hecho, gracias —digo bien— a esta enfermedad, una experiencia completamente nueva. Hasta ahora habíamos siempre logrado más o menos salir de apuros por nuestros propios medios. Con cuidados regulares, un poco de habilidad y una moral conveniente, se llega a buen fin en todo.

Pero, cuando esa "moral" estaba, como quien dice, "por el suelo", unos vecinos vinieron a visitarnos, extrañándose de que hubiésemos echado al olvido la ordenanza de 1541 en cuanto a la visita de los pastores a los enfermos. Y nuestro buen vecino Tomás nos la repitió:

"Puesto que muchos son negligentes en cuanto a buscar consuelo en Dios por medio de su Palabra cuando lo necesitan por enfermedad, y así muchos mueren sin ninguna exhortación o enseñanza —más necesarias entonces que nunca— ORDENAMOS que nadie permanezca tres días en cama, sin hacerlo saber al Pastor, y que todos traten de hacer saber al ministro cuando quisieran tener...

BANCO VALDENSE

UN BANCO AL SERVICIO DE LA ZONA

Se complace en reconocer la colaboración recibida, y se permite ofrecer sus SERVICIOS en:

Crédito y Ahorro
Giros al Interior y Exterior
Loteos y Administraciones
Toda Operación Bancaria.

CASA CENTRAL: Tarariras. Tel. 38
Dependencias:
Valdense, Tel. 501. — Colonia, Tel.: 202 y Miguelete

HAGA MEJOR SUS NEGOCIOS:
COMPRE Y VENDA EN GRANDES ALMACENES
"A. CARLOS DALMAS S. A."

CASA CENTRAL EN TARARIRAS
U.T.E. 12 y 84

SUCURSAL EN COLONIA
U.T.E. 174

Y a fin de eliminar toda excusa, hemos decidido ordenar que los parientes, los amigos y los cuidadores no esperen a que el hombre esté por hendir el espíritu, porque en ese extremo los consuelos no sirven para gran cosa...".

Mientras, vecinos y amigos habían avisado al Pastor de nuestra sección, el que vino enseguida a vernos. Te diré que el Salmo que nos leyó, con algunas palabras del Evangelio acerca de los que el Señor sanó y una exhortación de la epístola de San Pedro a los Romanos, nos han alentado mucho. Asimismo la hermosa oración llena de fe que pronunció. Hacía algunos días que, excesivamente preocupados no pensábamos sino en pomadas, tisanas y cataplasmas. Y he aquí que, repentinamente, las ventanas se abrieron hacia el aire puro, el cielo y la esperanza. Nuestros corazones se afirmaron y nuestras cuidados y vigilias fueron verdaderamente transformados por la presencia de Dios que está en medio de nosotros.

Generalmente se piensa que, por haber seguido fielmente la predicación y el catecismo, ya se sabe todo lo esencial acerca de Dios y de la verdadera religión. Y he aquí que uno descubre que se sabía con la mente, pero no con el corazón.

Te imaginarásá que no iba a olvidarme de contarte todo esto, anhelando que tú pienses, en ocasión semejante, y aún sin esperar a que ella se presente, a aprender muy directamente que nuestro Señor nos ofrece toda su fuerza en su Palabra.

Tu padre, completamente restablecido, y ... te enviamos nuestros más afectuosos saludos".

Paulus Perret.

(1) Del suplemento especial de "La Vie Protestante", Ginebra, en ocasión del 400º aniversario de la Academia de Calvino.

ECOS VALDENSES

SAN SALVADOR. — Visita del Vice-Moderador. — Nuestra congregación fué visitada por el pastor Neri Giampiccoli el domingo 23 de agosto participando en tres Cultos, y dos reuniones "de conversación" con algunos cambios de ideas acerca de la vida eclesiástica y en general de Italia. Ha sido para San Salvador un privilegio contar con la visita de ese representante de la Mesa Valdense de Italia, así como oir sus mensajes, que nos afirmaron más en la necesidad misionera y el empeño que tenemos para con el pueblo que nos rodea, delante del Señor de la Iglesia.

Otras visitas. — Otras dos visitas nos llegaron el domingo 16 de agosto. Una era la del candidato en teología Paolo Ricca, que asistió y participó en los tres Cultos dominicales, y el lunes 17, nos dió una "charla" nocturna, muy concurrida, y con interesante cambio de ideas.

La otra visita fué la del hermano Néstor Tourn, de Tarariras, interesándonos en la vasta tarea de la radiodifusión evangélica, y en las grandes necesidades de la misma, recaudando dinero para esa inapreciable obra de evangelización.

Beneficios. — En la ciudad de Dolores como en Cañada Nieto, se efectuaron dos beneficios que, aparte de su finalidad "económica", dieron lugar a veladas que despiertan algunos "talentos artísticos", además de una reunión social valiosa.

Curso para instructores. — Se efectuó este Curso a cargo de la Sra. Luisa Unamuno de Rostan, desde el 24 hasta el 27 de agosto, en Dolores. Fué un intenso culto para maestros de EE.DD. que nos hace apreciar más la importancia de la educación infantil, así como la necesidad imperiosa de preparación de los maestros.

Encuentro. — Se efectuó el 27 y 28 de agosto un encuentro entre personas de distinto credo cristiano y otras sin credo alguno, alrededor de un tema común como el de "La educación sexual de nuestros hijos", cuya muy ilustrativa presentación estuvo a cargo del profesor Julio Lagomarsino. Siguió un libre cambio de ideas y un ... deseo de que se vuelvan a repetir esa clase de reuniones.

Evangelización. — Se prepara en esta congregación una campaña de evangelización para el 20-27 de setiembre con una serie de reuniones especiales en C. Nieto, Concordia, Palmitas y Dolores, a cargo del pastor Emilio Castro, de Montevideo. Dios nos asista en la visitación y propaganda previas, y nos enseñe a orar.

Enfermos. — Forman una legión los engrimados y los que sufren sus consecuencias! Sufrieron operaciones las hermanas Rosalía N. de Tucat y Clara R. de Tucat, de las que se restablecen. Rogamos que Dios restablezca a los hermanos Juan Gilles, Elena R. de Guigou, de C. Nieto, y Petrona de Cabrera.

Bodas de oro. — El 28 de setiembre los esposos Pedro Gigou y Elena Rostan, festejaban rodeados de hermanos, "hijos" y familiares, sus Bodas de Oro alegremente, dando lugar a expresar públicamente la gratitud a Dios, y la de recibir el afecto de los suyos.

In Memoriam

"Yo soy la resurrección y la vida, el que cree en Mí, aunque esté muerto vivirá".

SAN SALVADOR. — El 5 de setiembre acompañábamos a los restos de don Ernesto David Vinçon a su última morada, anunciando las promesas de vida que poseemos en Cristo. El 9 de setiembre fallecía doña Juana Flores, a quien Dios permitió vivir 104 años, pidiendo su familia que la sepultura fuese acompañada con el anuncio del Evangelio.

SUSCRIPCIONES

Uruguay	$	10,00 o/u.
Argentina	"	50,00 m/n.

Cambio de dirección:

Uruguay	$	1,00 o/u.
Argentina	"	4,00 m/n.

Agradecimientos:

Uruguay	$	5,00 o/u.
Argentina	"	25,00 m/n.

CLISES
PRECIOS CONVENCIONALES

Importante: No se pubicarán clisés cuyo pedido no sea acompañado por el importe correspondiente.

PROFESIONALES

JOAQUIN SUAREZ:

ESCRIBANIA PUBLICA EN
JOAQUIN SUAREZ
DEL ESCRIBANO
ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN
Atiende viernes de tarde y sábados hasta medio día

Dr. JOSE M. VARELA SUAREZ. — Médico Cirujano Partero. — Estación Tarariras.

COLONIA VALDENSE:

Dr. JUAN CARLOS ROSSEL. — Medicina General y niños. — Colonia Valdense.

ROSARIO:

MARIO A. PLAVAN BENECH. — Médico-Cirujano. — Rayos X. — Electricidad Médica. — Ex-Consultorio. Dr. Bounous (Rosario).

OMBUES DE LAVALLE:

Dra. CHELA GABAY.
Dentista.

MONTEVIDEO:

ELVA BENECH GARDIOL. — Escribana. — Estudio: Av. Agraciada 1532, P. 11, Esc. 15. T. 8 61 22. — Atiende en Colonia Valdense los martes de tarde, en casa de Celestino Félix. — Tel. 631.

ERNESTO ROLAND. — Escribano. — Paysandú 1840 bis. — Teléfono 4 76 41, Montevideo. — Atiende los sábados de tarde en Colonia Valdense.

Dr. VICTOR ARMAND UGON. — Cirugia exclusivamente. — Canelones 929, Tel. 8 34 22.

HUGO ROLAND. — Abogado. — Estudio: Treinta y Tres 1334, P. 4, Ap. 7. — Teléfono 9 11 97. — Part. Yaysandú 1840 bis. — Teléfono: 4 76 41. — Atiende los sábados de tarde.

MARIA ANGELICA GEYMONAT CIOLI, Médico Cirujano. — Consulta: Lunes, Miércoles y Viernes de 16 a 20 horas. — 8 de Octubre 2338. — Tel.: 4 47 83.